

# Waschanleitung für Bambus-Artikel

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben einen hochwertigen Artikel mit auserlesenen Materialien erworben. Damit Sie lange Freude daran haben, das Produkt bauschig und die Fasern geschmeidig bleiben, bitten wir Sie, folgende Wasch- und Pflegetipps zu beachten.

## WASCHEN

- Nur eine Auflage oder Zudecke pro Wasch- oder Trocknungsvorgang (Beachten Sie die Trommelgrösse in der Tabelle.)
- Empfohlene Temperatur gemäss Etikett einhalten
- Pflegeleichtesten Waschgang wählen (max. 600 Schleudertouren)
- Wasser Plus wählen, um eine optimale Durchspülung des Artikels zu erreichen.
- Flüssiges Feinwaschmittel benutzen

## TROCKNEN

- Vor dem Trocknen den feuchten Artikel sorgfältig in Form ziehen.
- Produkt im Wäschetrockner trocknen.
- Beim Trocknen die empfohlene Temperatur einhalten.
- Produkt während des Trocknungsvorgangs mehrmals herausnehmen und von Hand auflockern.
- Nach Beendigung des Trocknungsvorgangs den Artikel sofort herausnehmen.
- Wenn der Artikel nach dem ersten Trocknungsvorgang noch feucht ist, kann der Vorgang wiederholt werden.

Grösse	Original-Auflage Bambus/Satin	Zudecke Bambus/Satin Light	Zudecke Bambus/Satin Medium
Bis 140×200 cm	5 kg Haushaltsmaschine	5 kg Haushaltsmaschine	5 kg Haushaltsmaschine
155×200 bis 140×220 cm	7–8 kg Haushaltsmaschine	5 kg Haushaltsmaschine	7–8 kg Haushaltsmaschine
155×220 bis 160×210 cm	7–8 kg Haushaltsmaschine	7–8 kg Haushaltsmaschine	7–8 kg Haushaltsmaschine
180×200 bis 200×210 cm	Gross-/Industriemaschine	7–8 kg Haushaltsmaschine	Gross-/Industriemaschine
> 210×210 cm	Gross-/Industriemaschine	Gross-/Industriemaschine	Gross-/Industriemaschine

# Instructions de lavage pour les articles en bambou

Félicitations, vous avez choisi un article de haute qualité, constitué de matières dûment sélectionnées. Afin que cet article vous donne longtemps satisfaction, qu'il conserve son volume et que ses fibres gardent leur souplesse, veuillez suivre les conseils de lavage et d'entretien suivants:

## LAVAGE

- Seulement un sur-matelas ou une couette par lavage/séchage (bien tenir compte de la taille de tambour indiquée dans le tableau).
- Bien respecter la température de lavage recommandée, laquelle figure sur l'étiquette de l'article.
- Sélectionner un programme de lavage en douceur (essorage: pas plus de 600 tours).
- Sélectionner « Plus d'eau » afin d'obtenir un rinçage optimal de l'article.
- Utiliser uniquement de la lessive liquide.

## SECHAGE AU SECHE-LINGE

- Avant le séchage, étirer l'article (encore mouillé) afin qu'il reprenne sa forme.
- L'introduire ensuite dans le sèche-linge.
- Bien respecter la température de séchage recommandée.
- Pendant le séchage, sortir plusieurs fois l'article et lui redonner du volume avec les mains.
- Quand le séchage est terminé, tout de suite sortir l'article du sèche-linge.
- Si après ce premier séchage il est encore humide, répéter la procédure.

Dimension	Sur-matelas Original en bambou/satin	Couette en bambou/satin Light	Couette en bambou/satin Medium
Jusqu'à 140×200 cm	5 kg appareil domestique	5 kg appareil domestique	5 kg appareil domestique
155×200 à 140×220 cm	7 à 8 kg appareil domestique	5 kg appareil domestique	7 à 8 kg appareil domestique
155×220 à 160×210 cm	7 à 8 kg appareil domestique	7 à 8 kg appareil domestique	7 à 8 kg appareil domestique
180×200 à 200×210 cm	Grosse machine/machine industrielle	7 à 8 kg appareil domestique	Grosse machine/machine industrielle
> 210×210 cm	Grosse machine/machine industrielle	Grosse machine/machine industrielle	Grosse machine/machine industrielle

# Istruzioni di lavaggio per articoli in bambù

**Congratulazioni, avete acquistato un articolo di alta qualità realizzato in materiali di prima scelta. Per poterlo usare più a lungo e mantenere inalterata la consistenza e morbidezza delle fibre, vi preghiamo di osservare i seguenti consigli per il lavaggio e la cura.**

## LAVAGGIO

- Mettere nella macchina solo un coprimaterasso o una coperta per ogni ciclo di lavaggio o asciugatura (notare le dimensioni del cestello nella tabella).
- Rispettare la temperatura consigliata sull'etichetta
- Selezionare il ciclo di lavaggio per capi di facile manutenzione (max. 600 cicli di centrifuga)
- Selezionare acqua plus per ottenere un risciacquo ottimale dell'articolo.
- Utilizzare un detergente liquido delicato

## ASCIUGATURA

- Tirare con cautela l'articolo umido con le mani per dargli forma prima di asciugarlo.
- Asciugare in asciugatrice.
- Asciugare alla temperatura consigliata.
- Durante il processo di asciugatura, rimuovere l'articolo più volte e allentarlo con le mani.
- Rimuovere immediatamente l'articolo al termine del processo di asciugatura.
- Se il prodotto è ancora umido dopo la prima asciugatura, il processo può essere ripetuto.

Misura	Coprimaterasso Originale in bambù/satin	Coperta in bambù/satin Light	Coperta in bambù/satin Medium
Fino a 140×200cm	Lavatrice per uso domestico da 5 kg	Lavatrice per uso domestico da 5 kg	Lavatrice per uso domestico da 5 kg
155×200 a 140×220cm	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg	Lavatrice per uso domestico da 5 kg	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg
155×220 a 160×210cm	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg
180×200 a 200×210cm	Lavatrice grande/industriale	Lavatrice per uso domestico da 7–8 kg	Lavatrice grande/industriale
> 210×210cm	Lavatrice grande/industriale	Lavatrice grande/industriale	Lavatrice grande/industriale

# Washing instructions for bamboo items

**Congratulations! You have just purchased a high-quality article made of exquisite materials. To ensure that you can enjoy it for a long time, and to keep the product puffy and the fibres supple, we ask you to observe the following washing and care tips.**

## WASHING

- Only one overlay or quilt per washing or drying cycle (observe the drum size in the table).
- Keep to the recommended temperature given on the label.
- Select an easy-care wash cycle (max. 600 spins).
- Select Water Plus to achieve optimal rinsing of the item.
- Use a mild liquid detergent.

## DRYING

- Carefully pull the damp item into shape before drying.
- Tumble dry the product.
- Dry at the recommended temperature.
- Remove the product several times during the drying process and loosen it by hand.
- Remove the item immediately after the drying process is finished.
- If the item is still damp after the first drying cycle, the process can be repeated.

Size	Overlay Original in bamboo/satin	Quilt in bamboo/satin Light	Quilt in bamboo/satin Medium
Up to 140×200cm	5 kg domestic WM	5 kg domestic WM	5 kg domestic WM
155×200 to 140×220cm	7–8 kg domestic WM	5 kg domestic WM	7–8 kg domestic WM
155×220 to 160×210cm	7–8 kg domestic WM	7–8 kg domestic WM	7–8 kg domestic WM
180×200 to 200×210cm	Large/industrial machine	7–8 kg domestic WM	Large/industrial machine
> 210×210cm	Large/industrial machine	Large/industrial machine	Large/industrial machine